

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Die Stumme von Portici

Auber, Daniel-François-Esprit

Scribe, Eugène

Delavigne, Germain

Leipzig, [1898]

Auftritt VII

[urn:nbn:de:bsz:31-81711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-81711)

Laßt unsern Plan diesen ängstlichen Weibern
 Jetzt ein Geheimnis noch sein,
 Und um nicht Verdacht zu erregen:

(Er giebt ein Zeichen.)

Die Fischer (treten auseinander).

Die Frauen (mischen sich unter die Männer).

Masaniello (ohne Pause fortfahrend). Singt lustig die Barcarole,

Genießet froh mit Heiterkeit

Das kurze Erdenleben,

Es eilet, es flieht die rasche Zeit!

Borella, Fischer- und Fischerinnenchor.

Singt lustig die Barcarole,

Genießt den flücht'gen Augenblick!

Die Liebe flieht, die Zeit entschwindet,

Entführet unser Glück!

Masaniello, Borella, Fischer- und Fischerinnenchor.

Singet, singet, singet die Barcarole!

Genießt den Augenblick, genießt den Augenblick!

Fischerinnenchor. Auf singet, singt die Barcarole! —

Ja, besflügelt ist der Augenblick! —

Singet, singet die Barcarole,

Besflügelt ist die Zeit, besflügelt ist der Augenblick!

Masaniello (hat die Männer wieder um sich versammelt).

Masaniello, Borella, Fischerchor.

Brüder auf, Mäcker auf! Es stieß' des Frevlers Blut! —

Borella, Fischerchor (zu Masaniello).

Es sterbe der Tyrann! Er zahle mit dem Leben!

Zum Tode dein im Kampf um Gut und Blut!

(Trommeln rechts, weit entfernt.)

Pietro (kommt eilig von rechts über den hohen Felsen).

Siebenter Auftritt.

Pietro rechts. Masaniello in der Mitte. Borella links. Fenella mit den Fischern und Fischerinnen um sie herum. Dann Soldaten.

Die Männer (treten gespannt Pietro entgegen).

Masaniello (zu Pietro). Was bringst du, Freund?

Pietro (inmitten der Männer, halblaut).

Eine Anzahl von Soldaten nahez sich
Und vertritt nach Neapel uns den Weg!

Einige Fischer (eilen auf die Felsen, um nach rechts zu beobachten).
(Unruhe und lebhaftere Bewegung unter den Männern.)

Fenella (sammelt hinten am Ufer die Frauen um sich).
(Trommeln rechts ganz entfernt, ein wenig näher kommend.)

Borella. Habt acht! Es drohn, ihr Brüder, uns Gefahren,
Schon kündet sie der Trommelwirbel an!

(Er eilt beobachtend auf den Felsen rechts und kommt rasch von dort zurück.)

Borella und die Männer.

Ja, ja, man hört der Trommel Wirbeln!

Masaniello. Seid unbesorgt und singt, um sie zu täuschen,
Noch einmal unser Lied:

Singt lustig die Barcarole,
Genießet froh mit Heiterkeit
Das kurze Erdenleben,
Es eilet, es flieht die rasche Zeit!

Ein Offizier, zwei Trommler, sechs Mann Wachen (kommen von rechts über den hohen Felsen und ziehen nach links vorüber).

Pietro, Fischer- und Fischerinnenchor, Borella.

Singt lustig die Barcarole,
Genießet froh mit Heiterkeit
Das kurze Erdenleben,
Es eilet, es flieht die rasche Zeit.

Masaniello, Pietro, Chor, Borella.

Singet, singet, singet die Barcarole!
Genießt den Augenblick, genießt den Augenblick!

Fenella (drängt die Frauen wieder nach hinten).

Masaniello (Borella und einen Teil der Männer nach links ziehend; heimlich). In euren Netzen haltet eure Dolche versteckt!

Pietro einen andern Teil der Männer nach rechts ziehend; ebenso). In euren Körben versteckt eure Waffen!

Masaniello (wie vorher).

Erhebet euch beim ersten Ruf der Rache,
Auf das erste Zeichen seid bereit!

Pietro, Fischerchor, Borella (heimlich).

Zum Kampfe, zum Kampfe, beim ersten Ruf der Rache
Sind wir mit Gut und Blut bereit!

Pietro, Masaniello und Borella (wie vorher).

Bei dem ersten Ruf —

Fischerchor (heimlich). Bei dem ersten Ruf —

Pietro, Masaniello und Borella (ebenso).

Sa, beim Ruf der Rache —

Fischerchor (heimlich).

Sa, beim Rufe der Rache sind wir bereit!
(Im Eifer unwillkürlich lauter werdend.)

Sind wir bereit zum blutigen Kampfe,
Zum Kampfe bereit!

Pietro und Borella (heimlich).

Seid nur bereit, seid nur bereit!
Zum blutigen Kampfe, zum Kampfe bereit!

Die Frauen (kommen heiter nach vorn, fragend, warum die Männer
sich absondern).

Einige Fischer (Beruhigen sie in freundlicher Weise).

Masaniello (den Finger am Mund). Doch nur behutsam!

Pietro, Borella, Fischerchor.

Zum Kampfe, zum Kampfe! beim ersten Ruf der Rache
Sind wir mit Gut und Blut bereit!

Frauenchor. Singt lustig die Barcarole,

Genießet froh mit Heiterkeit

Das kurze Erdenleben,

Es eilet, es flieht die rasche Zeit!

[Sinet, singt, singt lustig die Barcarole! —

Masaniello. Brüder auf, Mäcker auf, auf zum Kampfe,
zum Streit!

Fort, fort zum Kampf! Sa, für Gut und für Blut!

Fort, fort zum Kampf um Gut und Blut!

Ja, zum Kampf um Gut und Blut!

Pietro, Borella, Fischerchor.

Brüder auf, Rächer auf, auf zum Kampfe, zum Streit!

(Zu Masaniello.)

Wir teilen deines Schmerzes Wut!

Ja, deines Schmerzes wilde Wut!

Zum Tode dein im Kampf

Um Gut und um Blut, und um Blut!

Frauenchor. Ja, genießt den flücht'gen Augenblick! —

Ach, die Liebe flieht — und die Zeit entschwindet —

Entführet unser Glück, entführet unser Glück!

Singet, singt, auf singt!]

Masaniello, Pietro, Borella. Fort zum Kampf, fort zum

Kampf! Brüder auf, Rächer auf!

Fließen soll Frevlers Blut, fließen soll Frevlers Blut!

Auf, auf zum Kampf um Gut und Blut!

Fischerchor. Brüder auf, auf zum Kampf!

Auf zum Kampf für Gut und Blut!

Frauenchor. Singet — singet — singet — singet,

Die Zeit entführet uns unser Glück!

Melodram.

Die Fischer und Fischerinnen (nehmen ihre Geräte, Ruder, Netze, Fische, Körbe, entfernen sich auf Booten über den See, über die Felsen und nach allen Seiten hin).

Borella (geht ab nach links).

Masaniello (winkt Fenella zu sich heran, nimmt von ihr Abschied und empfiehlt sie der Fürsorge Pietro's).

Pietro (gibt überzeugende Versicherungen).

Fenella (kniet nieder zum Gebet).

Alle Drei (wenden sich dann nach hinten).

Pietro (geleitet Fenella in das leere Boot, ergreift die Ruder und fährt mit ihr ab).

Masaniello (besteigt den Felsen rechts und schaut den Abfahrenden zuwinkend nach).